

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

ACC

10000 / 132 / 430

820 N

BRAZILIAN
July-Aug 194

10000/132/436

820.N

BRAZILIAN TROOPS - Italy
July-Aug 1944

0894

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

Brazilian Forces

FIFTH ARMY FOR GENERAL MASCARENHAS DE MORAES

HQ ACU

3781

SEPT 24

RESTRICTED

ROUTINE

POLITICAL SECTION

FOLLOWING TWO MESSAGES TO GENERAL MASCARENHAS DE MORAES CMA BRAZILIAN EXPEDITIONARY FORCE
 HEADQUARTERS PD PAREN TO FIFTH ARMY FOR GENERAL MASCARENHAS DE MORAES CMA BRAZILIAN
 EXPEDITIONARY FORCE HQ FROM HQ ACU SIGNED STONE PAREN FIRST MESSAGE BEGINS CDM I DESIRE
 TO EXTEND MY CONGRATULATIONS TO YOUR EXCELLENCY ON THE OCCASION OF THE ENTRY INTO ACTION
 OF THE BRAZILIAN FORCES WHICH ON THEIR FIRST DAY OF COMBAT HAVE DEMONSTRATED THEIR
 COURAGE AND ABILITY PD I EXPRESS MY FERVENT WISH CMA AS WELL AS THAT OF ALL EMPLOYEES OF
 THIS CONSULATE GENERAL CMA FOR THE SUCCESS OF OUR FORCES AND FOR FINAL VICTORY PD SIGNED
 VASCO CUBHA CMA CONSUL GENERAL OF BRAZIL PD PARA SECOND MESSAGE BEGINS CDM WILL YOUR
 EXCELLENCY KINDLY ACCEPT THE IMPRESSION OF MY ENTHUSIASM FOR THE FIRST DAY OF BATTLE OF
 THE BRAZILIAN FORCES WHO UNDER YOUR COMMAND ARE SHOWING THEMSELVES WORTHY OF THE BEST
 TRADITIONS OF THE BRAZILIAN ARMY CMA WHOSE ACTION AT THE SIDE OF OUR ALLIES WILL HOLD
 HIGH THE NAME OF OUR COUNTRY AND CONTRIBUTE TO THE VICTORY OF THE CAUSE OF THE UNITED
 NATIONS PD SIGNED HILDEBRANDO AGOSTOY CMA EMBASSADOR OF BRAZIL

8
20

2542 POLITICAL SECTION

desire to extend my
I, congratulate you Excellency *on the occasion of* for the entry into action of the Brazilian Forces which on their first day of combat have demonstrated their courage and ability. I ~~should like to~~ *express my* ~~wish~~ *as well as that of all* employees of this General Consulate, for the success of our forces and for final victory.

Vasco Cunha

Consul General of Brazil

Will your Excellency kindly accept the expression of my enthusiasm for the first day of battle of the Brazilian Forces *who* ~~which~~ under your command *are showing* ~~will know how to show~~ themselves worthy of the best traditions of the Brazilian Army, *whose* ~~which~~ action at the side of our Allies will *high* ~~uphold~~ the name of our country and ~~will~~ contribute to the victory of the cause of the United Nations.

Hildebrando Accioly

Ambassador of Brazil

GENERAL MASCARENHAS DE MORAES

BRAZILIAN EXPEDITIONARY FORCE HQ

V ARMY

CONGATUO-ME COM VOSSA EXCELENCIA PELA
ENTRADA EM LINHA DAS FORÇAS BRASILEIRAS QUE EM SEU PRIMEIRO
DIA DE COMBATE JA DEMONSTRARAM SEU VALOR E CAPACIDADE STOP
FORMULO ARDENTES VOTOS COMIA BEM ASSIM TODOS FUNCIONARIOS
DESTE CONSULADO GERAL COMIA PELO SUCESSO DE NOSSAS ARMAS
E PELA VITORIA FINAL

VASCO CUNHA

CONGHE GERAL DO BRASIL

From the Brazilian Consul General Rome , 14 Piazza Navone.
To General Commanding Brazilian Expeditionary Force.



V. Cunha

2540

CONGRATUO-SE COM VOSSA EXCELENCIA PELA
ENTRADA EM LINHA DAS FORÇAS BRASILEIRAS QUE EM SEU PRIMEIRO
DIA DE COMBATE JA DEMONSTRARAM SEU VALOR E CAPACIDADE STOP
FORMULO ARDENTES VOTOS COMMA BEN ASSIM TODOS FUNCIONARIOS
DESTE CONSULADO GERAL COMMA PELO SUCESSO DE NOSSAS ARMAS
E PELA VITORIA FINAL

VASCO CUNHA

CONSUL GERAL DO BRASIL

From the Brazilian Consul General Rome , 14 Piazza Navona.
To General Commanding Brazilian Expeditionary Force.



V. C. Cunha

2540

3781
S. AMB. Y
#6

820

GENERAL MARS SERRINHAS DE MORAES

BRAZILIAN EXPEDITIONARY FORCE HQ

V ARMY

QUEIRA VOSSA EXCELENCIA CELEBRAR A EXPRESSÃO
DE MEU ENTUSIASMO PELO PRIMEIRO DIA DE BATALHA DAS FORÇAS
BRASILEIRAS QUE SOB SEU COMANDO SABERÃO MOSTRAR-SE DIGNAS
DAS MELHORES TRADIÇÕES DO EXERCITO BRASILEIRO CUM AÇÃO
AO LADO DE NOSSOS ALIADOS MANUTENDO BEM ALTO O NOME DE NOSSA
PÁTRIA E CONTRIBUINDO PARA A VITÓRIA DA CAUSA DAS NAÇÕES UNIDAS

HILDEBRANDO AGCIODY

EMBAIXADOR DO BRASIL

From Brazilian Ambassador to the Holy See, via Sicilie 136, Rome.

To General Commanding Brazilian Expeditionary Force.



[Handwritten signature]

2539



*DD - Clevel. to
see if [unclear] OK*

CONSULADO GERAL DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL

14, Piazza Navona.

. / 2

The Brazilian Consulate General presents its compliments to the Political Section of the Allied Control Commission and has the honour to request the transmission of the two enclosed telegrams addressed to the Commanding General Brazilian Expeditionary Force and signed by the Brazilian Ambassador to the Holy See and by the Brazilian Consul General. For the courtesy of the Political Section in this matter the Brazilian Consulate General anticipates it's thanks.

Rome, September 20th., 1944.

*Message from Bonomi
to Army Gen on 24 July
was sent to US Nat Archives
for transmission*

253d

UNITED STATES POLITICAL ADVISER
ALLIED FORCE HEADQUARTERS

August 14, 1944

RESTRICTEDMemorandum to: Political Section
Allied Control Commission
Rome

The message from the president of the Council of Ministers, Signor Bonomi to General Mascarenhas de Moraes, Commander of the Brazilian Expeditionary Corps, transmitted in ACC telegram no. 867 of July 24, 1944 was forwarded to the General on July 25.

I have now received the following reply from General Mascarenhas de Moraes which you will no doubt wish to communicate to Signor Bonomi:

"I just received your letter which transmits the message of the President of the Council of Ministers of the Italian Government Signor Bonomi. I ask you to forward our gratefulness for his message. We are sure that the bonds which attach us to the Italian people will strengthen even more in this struggle for mankind's liberty."

For the U. S. Political Adviser


G. F. Reinhardt

2537

Aug 24
1944

AFHQ ADV FOR US POLITICAL ADVISER

ACC

867

JUL 24

RESTRICTED
ROUTINE

POLITICAL

ITALIAN MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS REQUEST FOLLOWING MESSAGE FROM BONOMI SENT
GENERAL IOAO BATISTA MASCARENHAS DE MORAIS CMA COMMANDER OF BRAZILIAN EXPEDITIONARY
CORPS PAREN TO AFHQ ADV FOR US POLITICAL ADVISER FROM ACC SIGNED STONE PAREN QUOTE
THE PEOPLE OF ITALY ARE WELL AWARE OF THE SOLID AND STRONG BONDS WHICH ATTACH THEM TO
THE PEOPLE OF BRAZIL AND IT IS CERTAIN THAT THE SOLIDARITY OF ARMS INITIATED TODAY
AGAINST THE SAME ENEMY WILL STRENGTHEN THESE BONDS EVEN MORE PD PARA I PRESENT TO
YOU CMA GENERAL CMA AND I REQUEST THAT YOU IN TURN PRESENT TO YOUR OFFICERS AND
SOLDIERS CMA MY WARM AND CORDIAL WELCOMING SALUTE PD SIGNED BONOMI UNQUOTE

828

253

POLITICAL SECTION

0902

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

924/24

MINISTERO DEGL. AFFARI ESTERI

Mod. 25 bis
(Serv. Promiscuo Prov. ec.)

(1)

TELEGRAMMA DI STATO

(Veggansi le importanti avvertenze stampate a tergo)

Bollo
dell'Ufficio
accettazione

INDICAZIONE D'URGENZA <i>Urg</i>	UFFICIO TELEGRAFICO		Spedito il _____ 19 _____ ore _____ per Circ. N. _____		CIRCUITO al quale si deve fare l'incollaggio del telegramma	
	di _____		all'Ufficio di _____ Trasmittente _____			
	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM. PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE Giorno e mese Ore e minuti	VIA	INDICAZIONI EVENTUALI D'UFFICIO
N.B. — Scrivere una sola parola per casella; mai a tergo dei modelli. Il telegramma deve essere scritto con chiarezza per modo che la lettura ne sia facile.						
Destinatario. .	Generale IOAO BATISTA MASCARENHAS de MORAIS					
Destinazione .	Comandante Corpo Spedizione Brasiliano					
Testo.	Il popolo italiano sa quali saldi e profondi vincoli lo legano al popolo brasiliano ed è certo che tali vincoli saranno ancor più rinsaldati dalla solidarietà d'armi contro lo stesso nemico che oggi si inizia. Porgo a Lei, Signor Generale, e la prego di porgere ai suoi ufficiali e soldati, il mio caldo e cordiale saluto augurale. BONOMI					
Spazio riservato alla dichiarazione di Stato o cifra di Stato e bollo del funzionario mittente.						

(1) Ufficio o funzionario autorizzato a spedire telegrammi di Stato. — Si raccomanda di non omettere questa indicazione
N.B. — La firma dovrà essere sempre seguita dall'indicazione del corpo od ufficio cui il firmatario appartiene.

A V V E R T E N Z E

ESTRATTO DALLE NORME SPECIALI SULLA CORRISPONDENZA TELEGRAFICA NELL'INTERNO DEL REGNO

1. — Per le disposizioni dei RR. Decreti 16 novembre 1921, n. 1325, 26 marzo 1922, n. 424, e 12 agosto 1922, n. 1566, sono considerati di Stato in franchigia:

a) i telegrammi spediti dalle persone della Reale Famiglia o, per loro ordine, dagli Altri dignitari designati;

b) i telegrammi di carattere personale, o di Gabinetto, spediti e firmati personalmente dal Presidente del Senato del Regno, dal Presidente della Camera dei Deputati, dai Ministri e Sottosegretari di Stato, dal Primo Segretario di S. M. il Re per gli ordini equestri dei SS. Maurizio e Lazzaro e della Corona d'Italia, e dai Governatori delle Colonie. Tali telegrammi, se spediti e firmati dai Capi di Gabinetto o Segretari particolari delle Alte Autorità suddette, debbono portare la formula « d'ordine »;

c) i telegrammi spediti dalle Autorità giudiziarie e dagli uffici di polizia giudiziaria per esclusive ed urgenti ragioni di ufficio. Rientrano in tale categoria i telegrammi emessi per ragioni di polizia giudiziaria da alcuni speciali reparti della M. V. S. N. (Milizia carabinieri, ferroviaria, forestale, portuaria e postale telegrafica).

2. — La franchigia telegrafica comprende le intere tasse dei telegrammi diretti all'interno del Regno ed alle Colonie e Possedimenti italiani per le vie telegrafiche e radio-telegrafiche nazionali, nonché le intere tasse telegrafiche e radiotelegrafiche dei marconigrammi da e per navi italiane via stazioni radiotelegrafiche nazionali. Per i telegrammi diretti all'estero ed i marconigrammi diretti a navi estere o spediti via stazioni radiotelegrafiche estere le Autorità interessate debbono pagare, nei modi di regola, le tasse spettanti alle Amministrazioni estere.

3. — I telegrammi spediti dalle Autorità di cui alle lettere b) e c) del N. 1 sono sottoposti a sindacato e debbono soddisfare alle condizioni seguenti:

a) essere scritti sugli speciali modelli 25-bis;

b) trattare esclusivamente degli argomenti per i quali il mittente gode la franchigia;

c) se spediti dalle Autorità di cui alla lettera c) del N. 1, essere compilati in termini concisi ed avere carattere d'importanza ed urgenza tale che, evidentemente ed assolutamente, ne sia necessario l'invio per telegrafo;

d) portare la firma chiaramente leggibile dell'Autorità mittente, autenticata, salvo alcuni casi speciali determinati dall'Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi, col bollo d'ufficio o di Gabinetto (per le Autorità di cui alla lettera c) del N. 1 e per i telegrammi spediti con la formula « d'ordine » la firma dev'essere preceduta dalla qualifica del grado o carica del funzionario mittente);

e) se spediti dalle Autorità di cui alla lettera c) del N. 1, portare in calce, nello spazio a ciò riservato, l'indicazione « Per urgenti ragioni di servizio ».

4. — I telegrammi non rispondenti ai requisiti suddetti vengono, in sede di revisione, addebitati alle Autorità mittenti ed eventualmente agli impiegati od agenti che li hanno accettati.

HEADQUARTERS ALLIED CONTROL COMMISSION
POLITICAL SECTION
APO 394

Ref #820

24 July 1944

MEMORANDUM TO: U. S. Representative, Advisory Council for Italy, Rome.

SUBJECT : Message from Bonomi to General Mascarenhas de Moraes.

There is attached for your information a copy of a message from
Sig. Bonomi which has been sent to General Mascarenhas de Moraes,
Commander of the Brazilian Expeditionary Corps.

Political Section

Encl
T&T

2534

